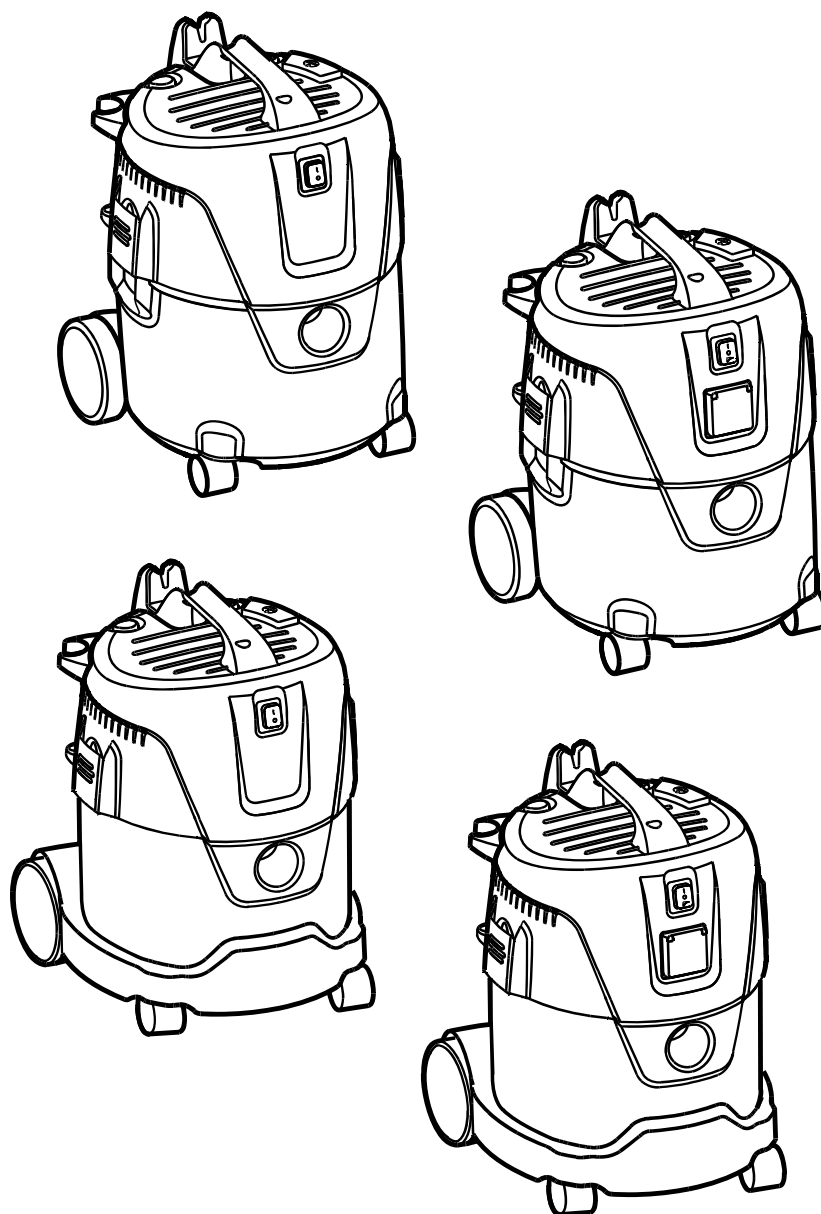


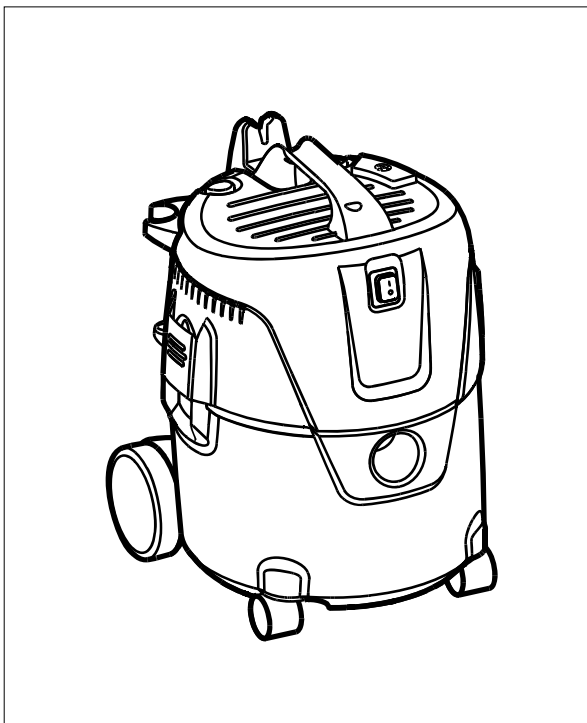
AERO 21 - AERO 21 INOX

Instructions for use

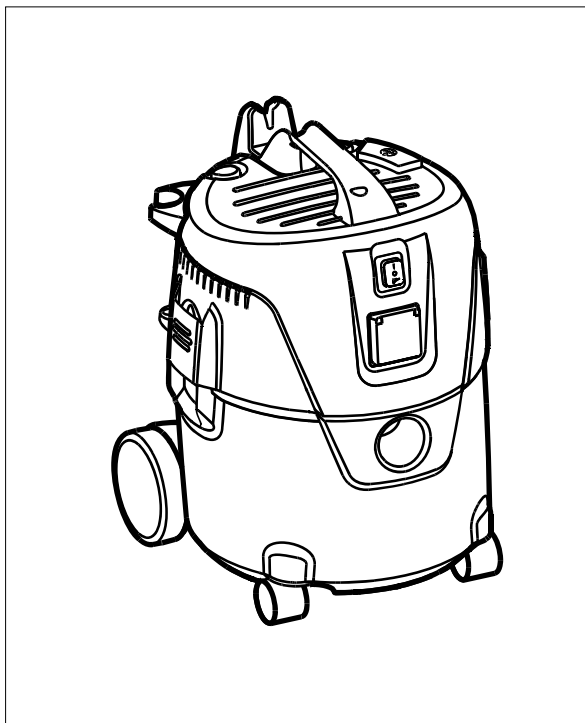


(EN)	Operating instructions	11
(DE)	Bedienungsanweisungen	18
(FR)	Instructions de fonctionnement	25
(NL)	Gebruiksaanwijzingen	32
(IT)	Istruzioni per l'uso	39
(NO)	Bruksanvisning	46
(SV)	Bruksanvisning	52
(DA)	Betjeningsvejledning	58
(FI)	Käyttöohje	64
(ES)	Instrucciones de funcionamiento	70
(PT)	Instruções de Funcionamento	77
(EL)	Οδηγίες λειτουργίας	84
(TR)	Kullanma Talimatları	91
(SL)	Navodila za delovanje	98
(HR)	Upute za uporabu	104
(SK)	Návod na obsluhu	110
(CS)	Návod k obsluze	117
(PL)	Instrukcje dotyczące obsługi	123
(HU)	Használati útmutató	130
(RO)	Instrucţiuni de utilizare	137
(BG)	Указания за експлоатация	144
(RU)	Руководство по эксплуатации	151
(ET)	Tööjuhised	158
(LV)	Norādījumi par ekspluatāciju	164
(LT)	Naudojimo instrukcija	171
(JA)	作手順.....	178
(ZH)	操作说明	185
(KO)	사용법.....	190
(TH)	คำแนะนำการใช้งาน	196
(MS)	Arahan Operasi.....	202

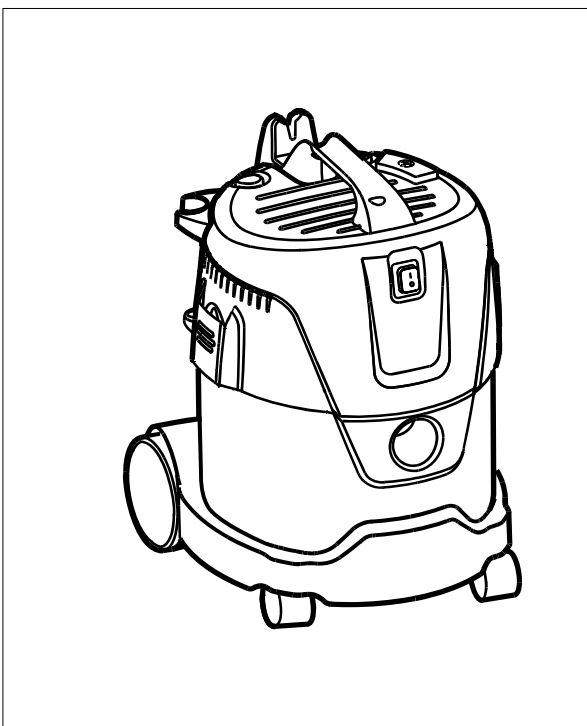
AERO 21-01



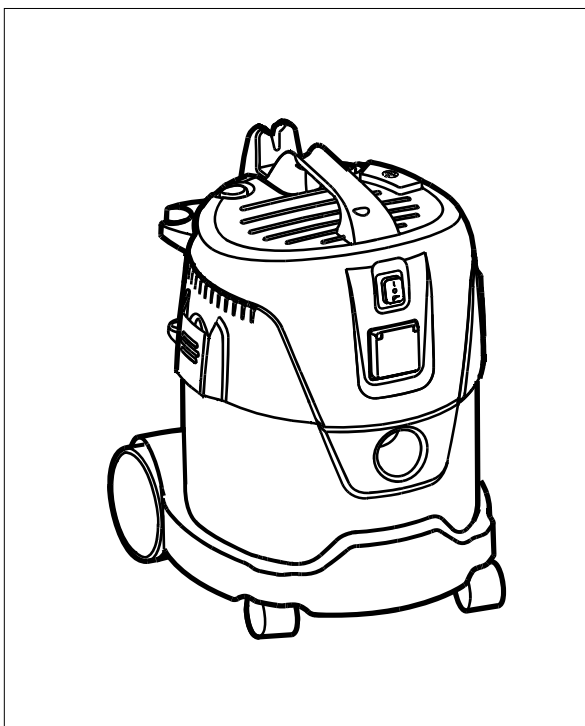
AERO 21-21



AERO 21-01 INOX



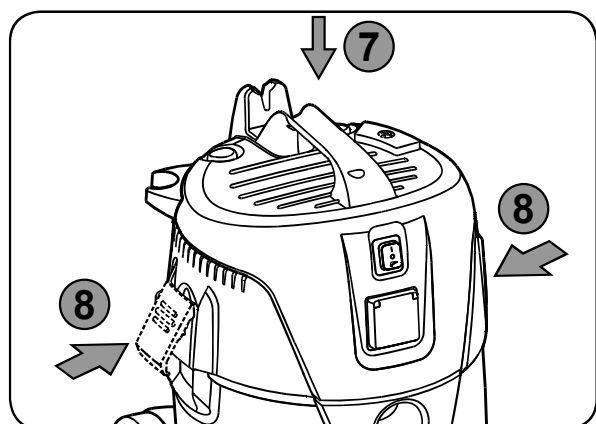
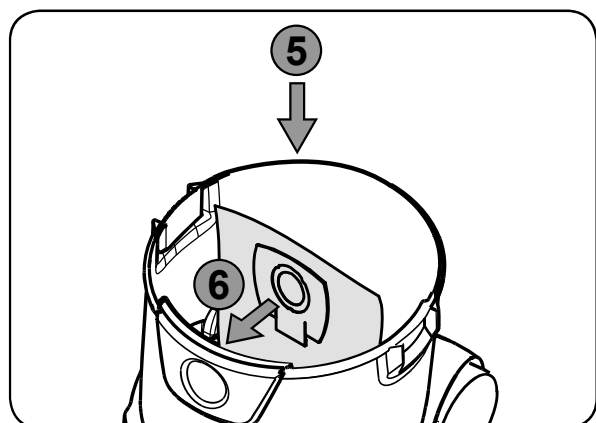
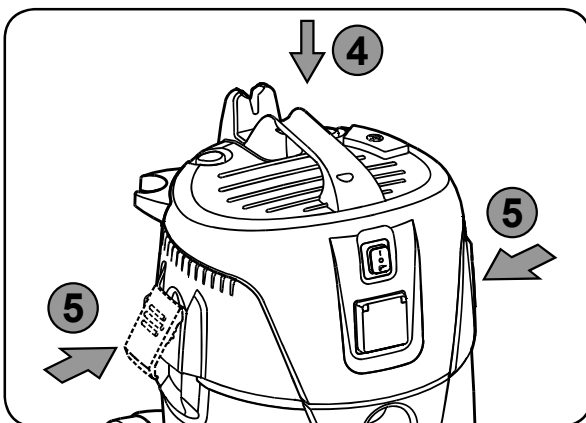
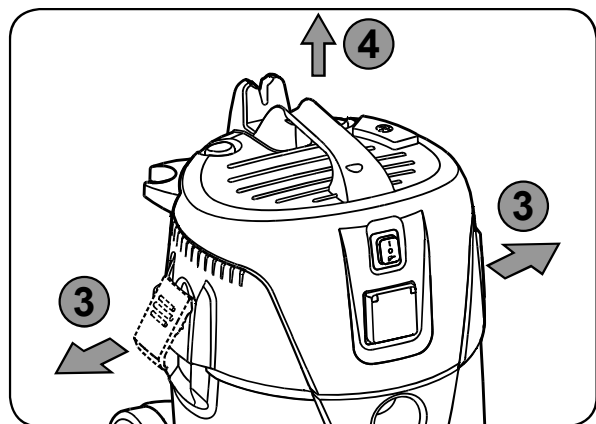
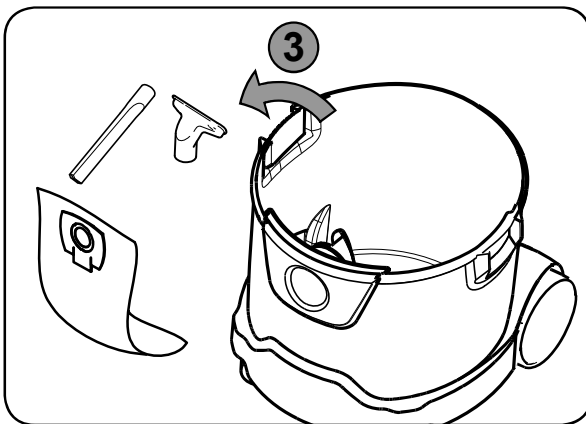
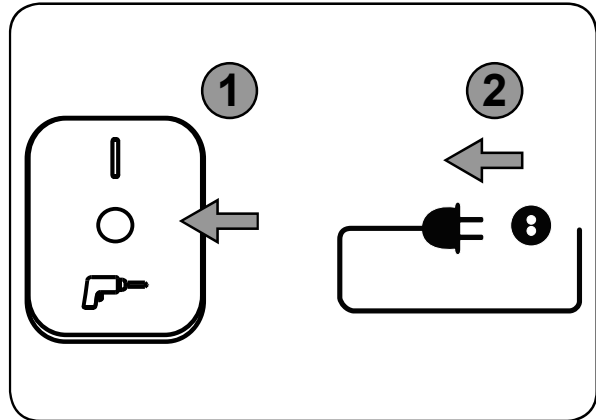
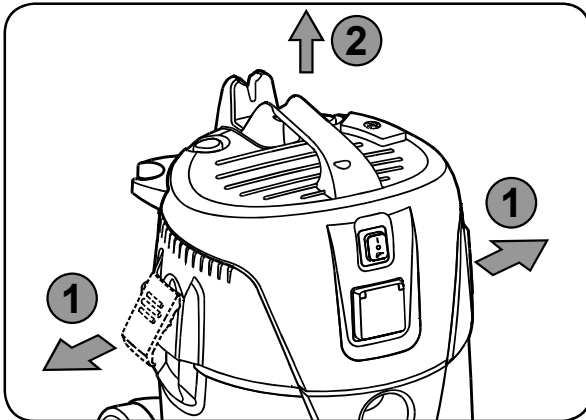
AERO 21-21 INOX



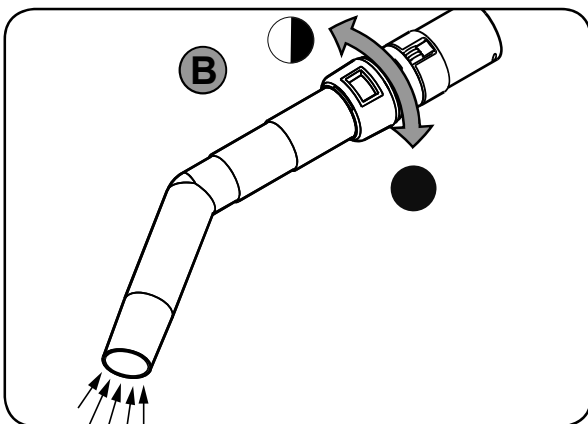
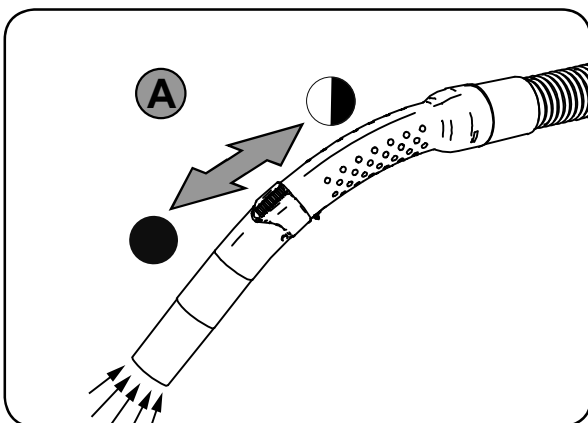
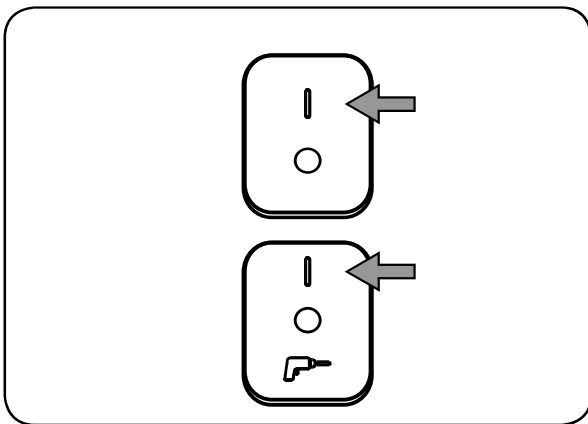
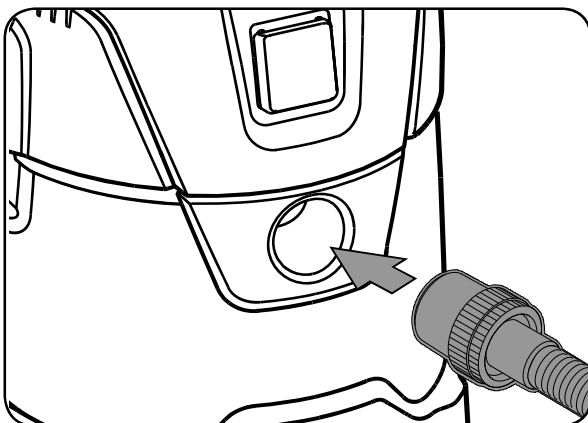
1A')



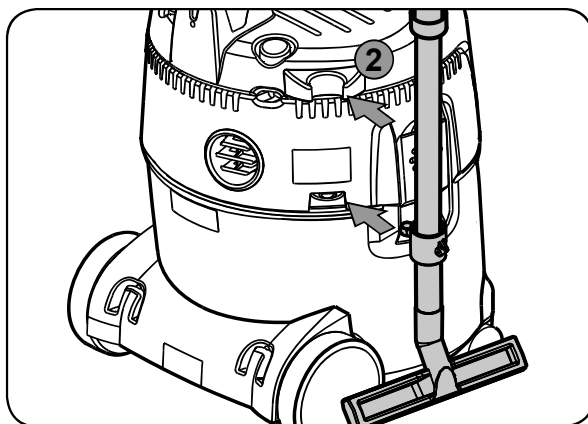
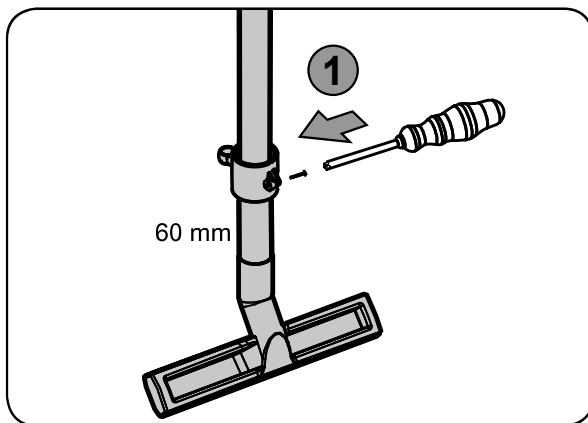
2A



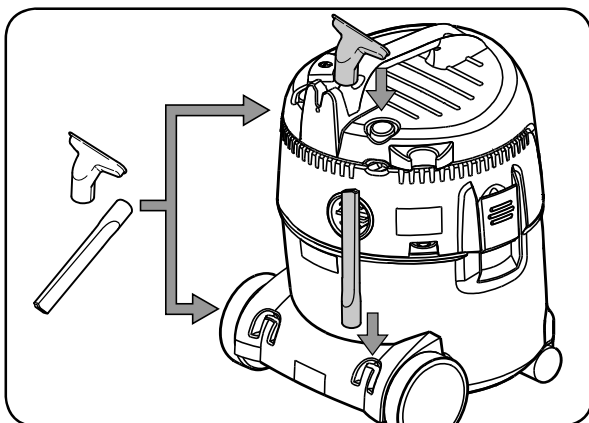
3A^{*)}



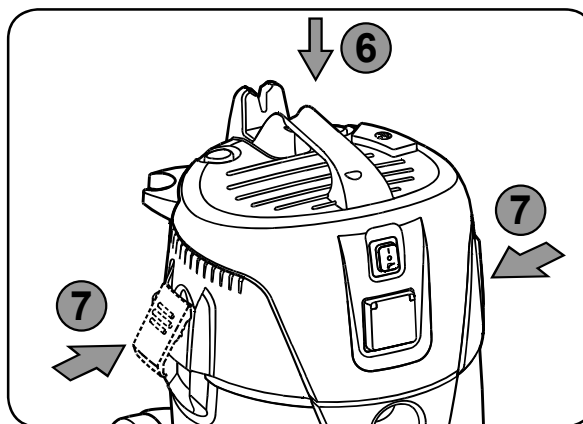
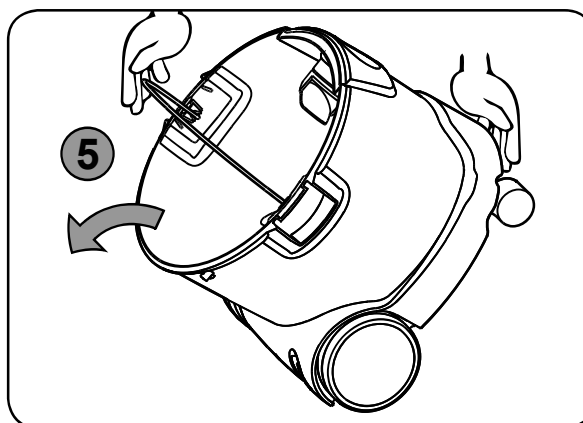
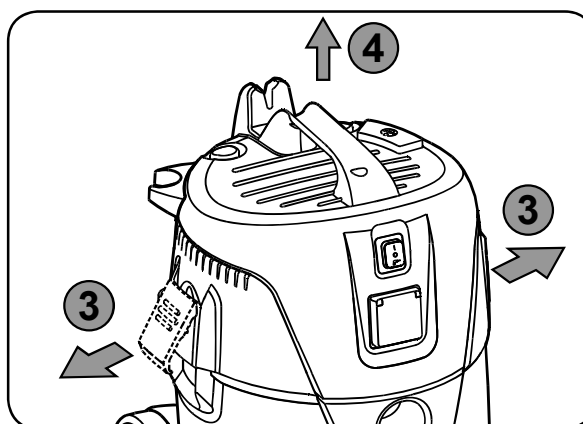
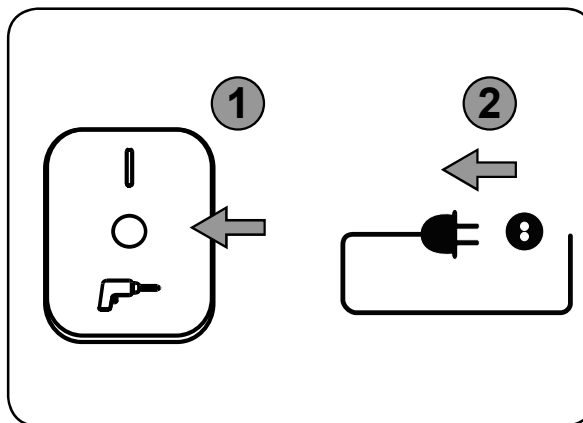
4A^{*)}



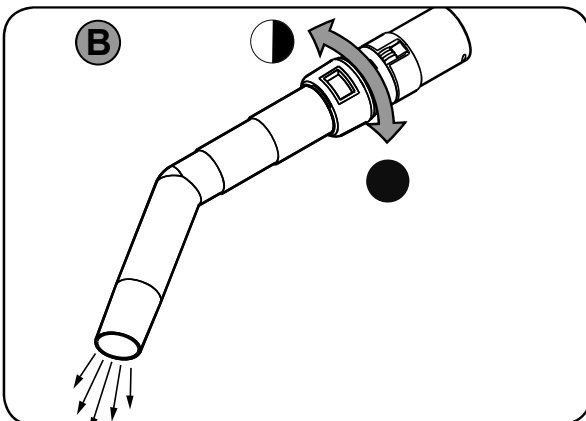
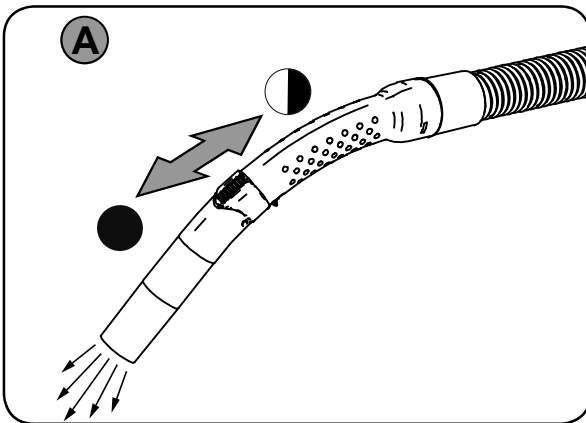
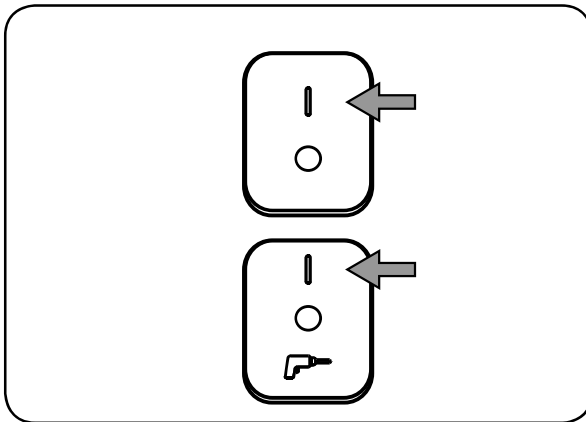
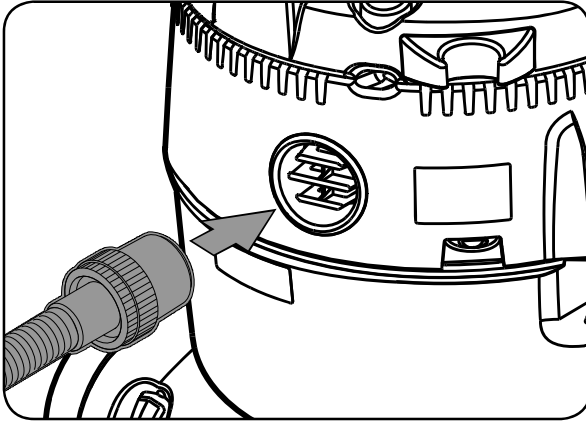
5A ʻ)



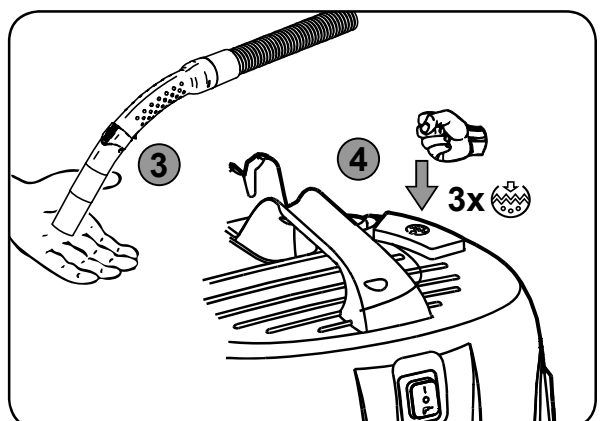
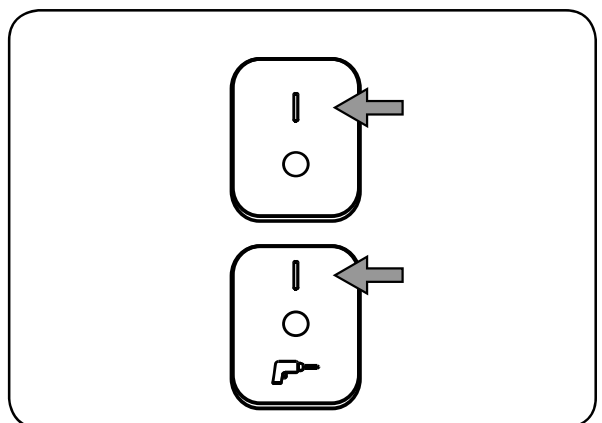
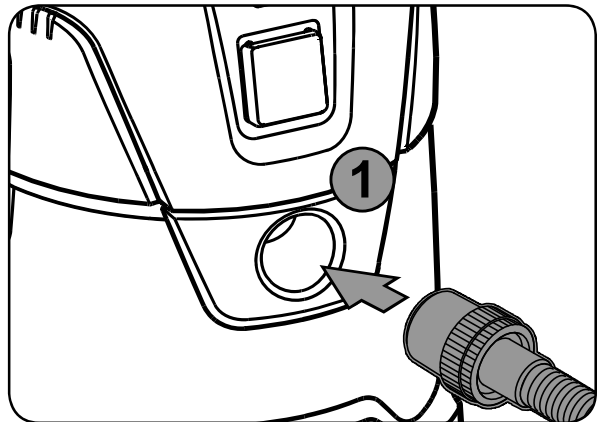
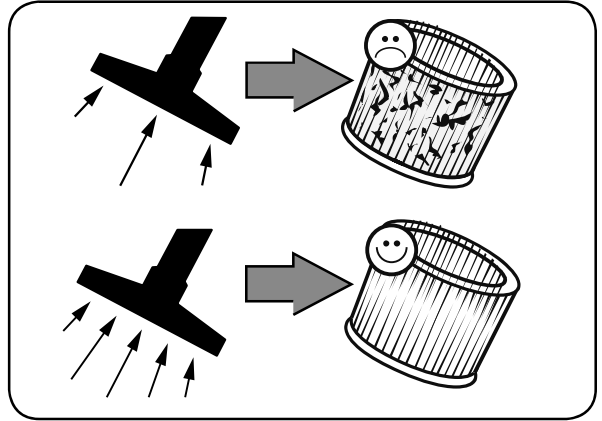
1B ʻ)



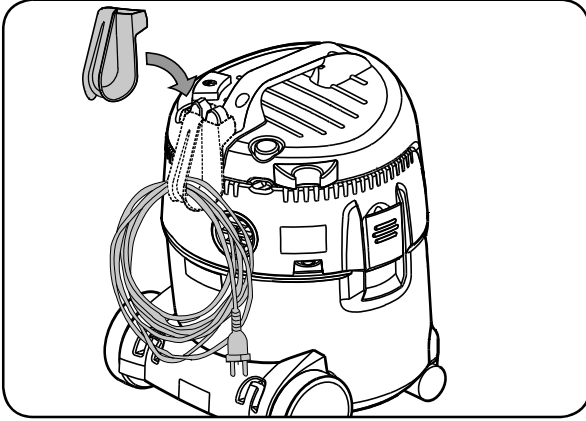
2B^{*)}



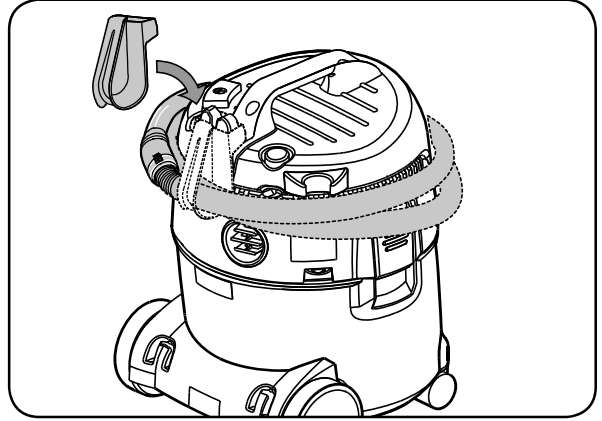
3B^{*)}



4B¹⁾



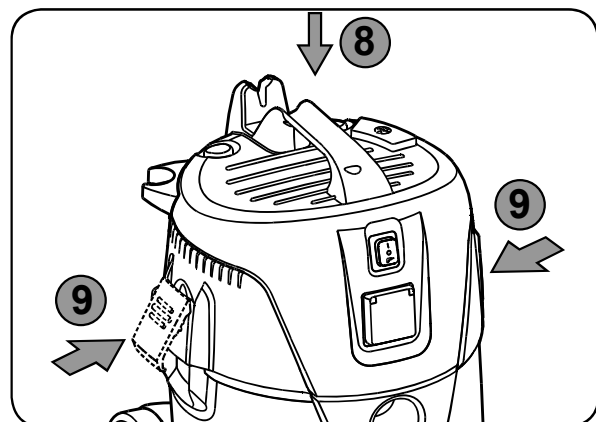
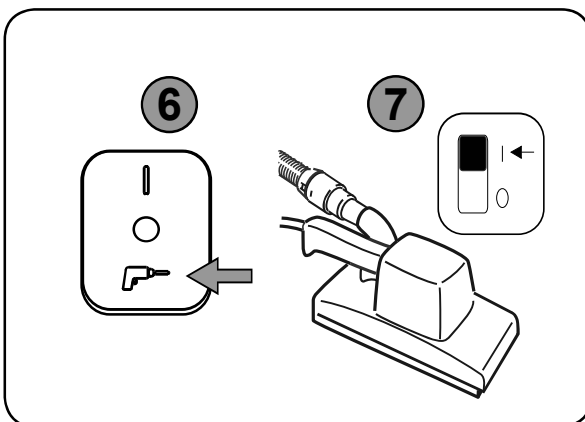
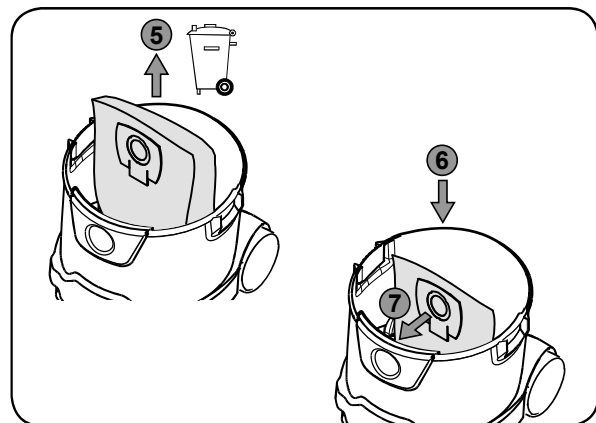
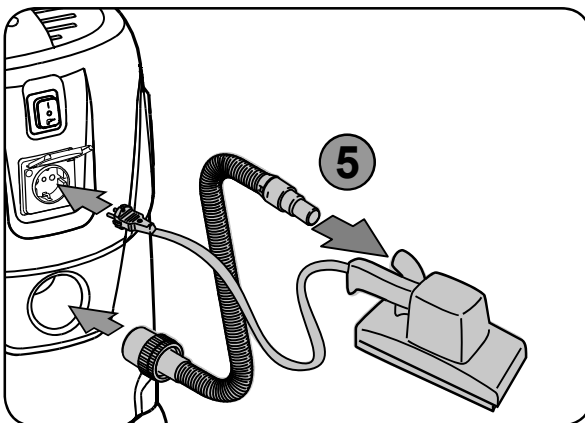
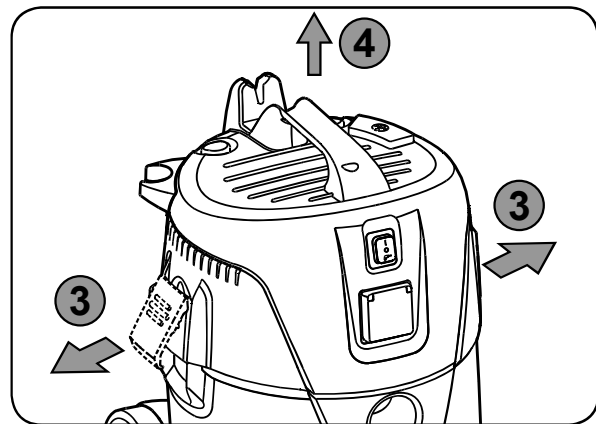
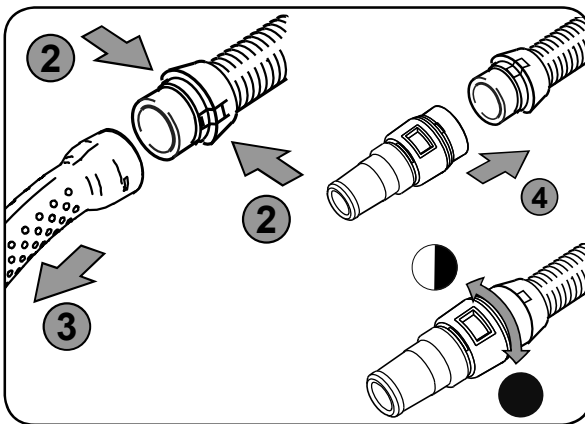
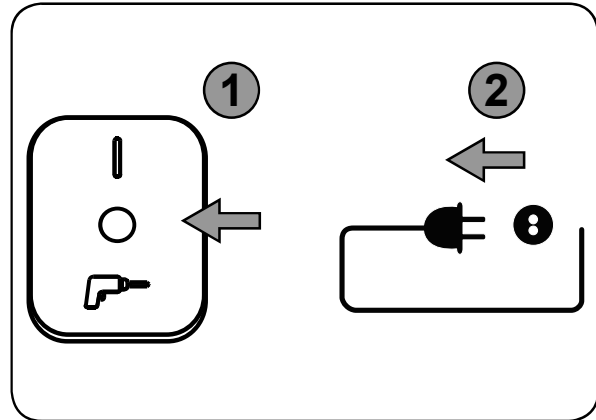
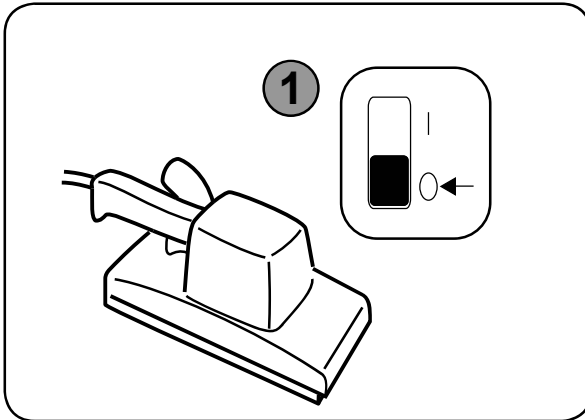
5B¹⁾

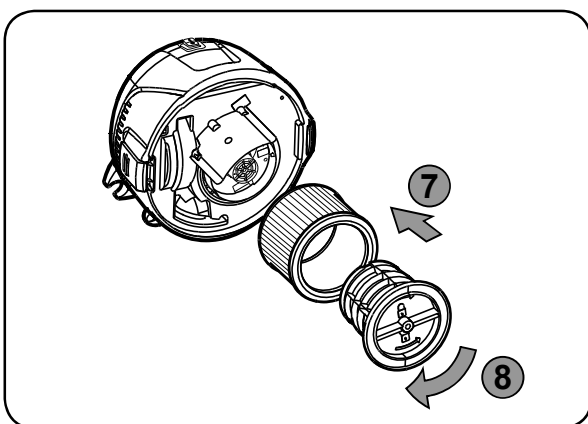
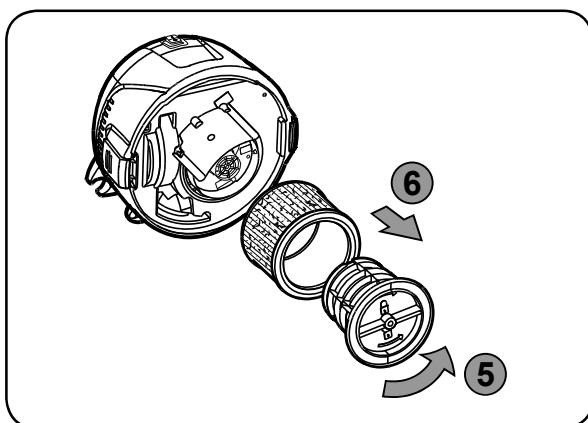
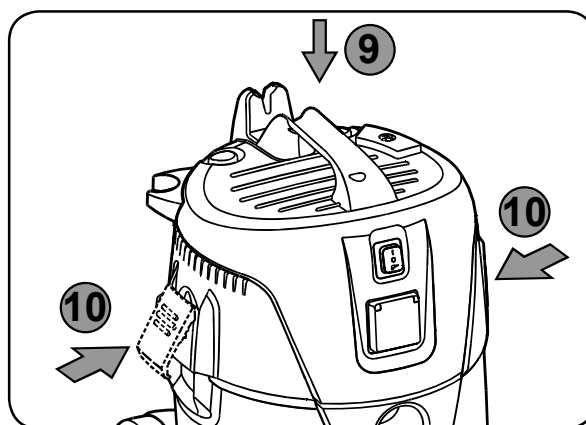
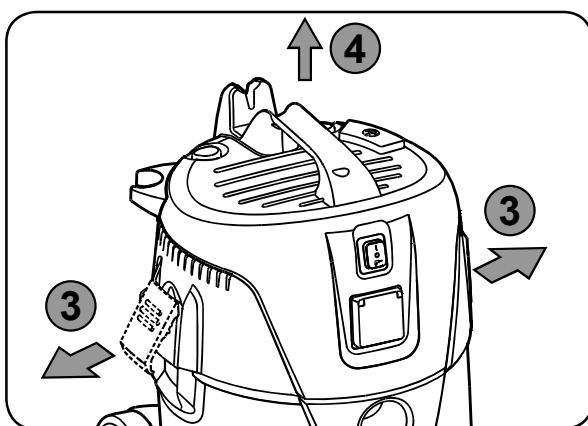
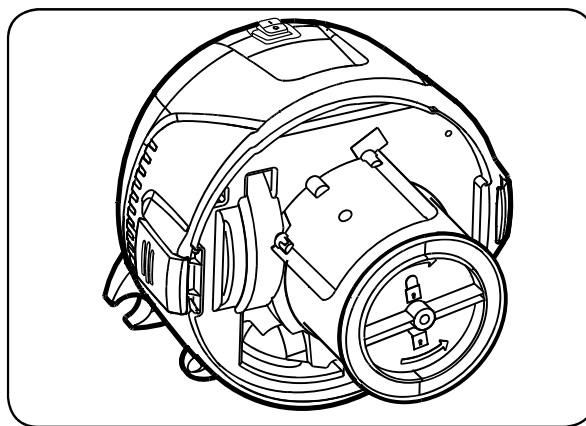
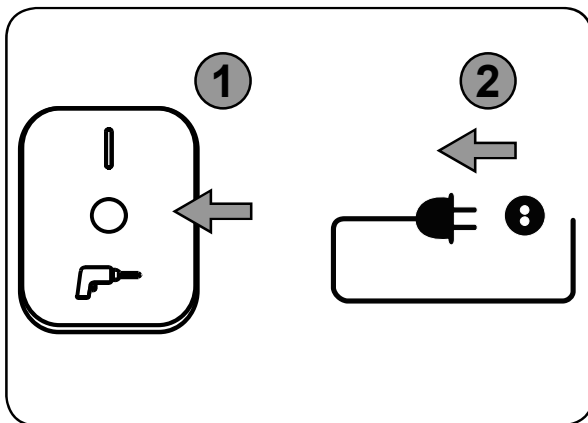


1C^{*)}



1D

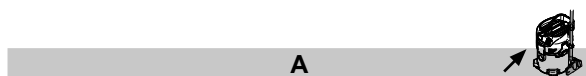




Lynguide

Lynguiden med illustrationer

Lynguiden med illustrationer har til formål at hjælpe dig med opstart, betjening og opbevaring af støvsuger. Guiden er opdelt i 4 afsnit, der hver er angivet med symboler:



Før opstarten

1A - Udpakning af tilbehør

2A - Montering af filterpose

3A - Slangeindsats

4A - Rør fastgjort

5A - Anbringelse af tilbehør



Kontrol/Betjening

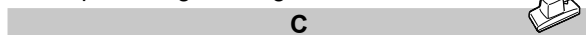
1B - Tømning af beholder

2B - Blæsefunktion

3B - Push&Clean

4B - Opbevaring af ledning

5B - Opbevaring af slange



Tilslutning af elapparater

1C - Elværktøj



Udskiftning af:

1D - Udskiftning af filterpose

2D - Udskiftning af filter

***) Valgfrit tilbehør/Valgmulighed afhænger af model**

Indhold

1	Vigtige sikkerhedsinstruktioner	59
1.1	Symboler, der anvendes til at markere instruktioner	59
1.2	Brugervejledning	59
1.3	Formål og tilsigtet brug	59
1.4	Tilslutning til elnettet	59
1.5	Forlængerledning	59
1.6	Garanti	59
1.7	Test og godkendelser	60
1.8	Vigtige advarsler	60
1.9	Dobbeltisolerede apparater*	60
2	Risici	61
2.1	Elektriske komponenter	61
2.2	Opsugning af væsker	61
2.3	Farlige materialer	61
2.4	Reservedele og tilbehør	61
2.5	Tømning af smudsbeholder	61
2.6	I eksplosive eller brændbare atmosfærer	61
2.7	Blæsefunktion	61
3	Kontrol/Betjening	62
3.1	Start og betjening af maskinen	62
3.2	Aut. Til/Fra for elværktøj*	62
3.3	Før vådsugning	62
3.4	Tømning efter vådsugning	62
3.5	Tømning efter tørsugning	62
3.6	Push&Clean	62
4	Efter brug af støvsugeren	62
4.1	Efter brug	62
4.2	Transport	62
4.3	Opbevaring	63
4.4	Bortskaffelse af støvsugeren	63
5	Vedligeholdelse	63
5.1	Regelmæssig service og eftersyn	63
5.2	Vedligeholdelse	63
6	Yderligere oplysninger	63
6.1	Specifikationer	63
	EU-overensstemmelseserklæring	209

1 Vigtige sikkerhedsinstruktioner



Dette dokument indeholder sikkerhedsoplysninger, der er relevante for denne støvsuger sammen med en lynguide. Læs denne instruktionsbog grundigt igennem, før støvsugeren tages i brug første gang. Gem instruktionsbogen til senere brug.

Fastgjort på enheden:

107419115 USA-sikkerhedsanvisninger for støvsugere indeholder vigtige anvisninger om brand, elektrisk stød og personskaade.

Yderligere support

Yderligere oplysninger om støvsugeren kan findes på vores hjemmeside på adressen www.Nilfisk.com. Kontakt Nilfisks servicerepræsentant med ansvar for dit land, hvis du har yderligere spørgsmål. Se bagsiden af dette dokument-

1.1 Symboler, der anvendes til at markere instruktioner

FARE



Fare, der direkte medfører alvorlig eller uafvendelig personskaade eller dødsfald.

ADVARSEL



Fare, der kan medføre alvorlig personskaade eller dødsfald.

FORSIGTIG



Fare, der kan medføre mindre personskaader eller materielskaader.

1.2 Brugervejledning

Støvsugeren må:

- kun benyttes af personer, der er instrueret i korrekt brug af den og udtrykkeligt har fået pålagt betjeningen af den
- må kun betjenes under opsyn
- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med støvsugeren.
- Undlad at benytte arbejdsmetoder, der ikke er sikre.
- Anvend aldrig støvsugeren uden filter.
- Sluk for støvsugeren, og tag stikket ud af kontakten i følgende situationer:
- Inden rengøring og service

- Inden udskiftning af komponenter
- Inden omstilling af støvsugeren
- Hvis der udvikles skum, eller der viser sig væske

Foruden brugervejledningen og de i brugerlandet gældende retsforpligtende bestemmelser til forebyggelse af uheld skal også de anerkendte fagtekniske regler vedrørende sikkerhedsmæssigt og faglig korrekt arbejde overholdes.

1.3 Formål og tilsigtet brug

Denne støvsuger er konstrueret, udviklet og afprøvet grundigt til at fungere effektivt og sikkert med korrekt vedligeholdelse og ved brug i overensstemmelse med følgende instruktioner.

Denne støvsuger er beregnet til både erhvervsmæssig og privat brug. Ulykker som følge af forkert brug kan kun forhindres af støvsugerens brugere.

LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER.

Denne støvsuger er beregnet til opugning af tørre, ikke-brændbare støvpartikler og væsker.

Enhver anden anvendelse anses for ukorrekt brug. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for skader som følge af en ukorrekt brug. Risikoen for ukorrekt brug påhviler udelukkende brugeren. Korrekt brug omfatter korrekt betjening, vedligeholdelse og reparation som angivet af producenten.

1.4 Tilslutning til elnettet

1. Det anbefales, at støvsugeren tilsluttes et HFI-relæ.
2. Sørg for at ordne de elektriske dele (stikkontakter, stik og koblinger) og lægge forlængerledningen, så beskyttelsesklassen kan opretholdes.
3. Forbindelsesklemmer og koblinger til netledninger og forlængerledninger skal være vandtætte.

1.5 Forlængerledning

1. Brug som forlængerledning kun den version, der er angivet af producenten eller en af bedre kvalitet.
2. Kontroller ved brug af forlængerledning minimumstværsnit på ledningen:

Ledningslængde	Tværsnit	
	< 16 A	< 25 A
op til 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
20 til 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

1.6 Garanti

Med hensyn til garanti gælder vores generelle salgs- og leveringsbetingelser.

Uautoriserede ændringer af støvsugeren, brug af forkerte børster tilbehør eller ikke-forskriftsmæssig brug af støvsugeren til andre end de tilsigtede formål fritager producenten for ethvert ansvar for eventuelle følgeskaader.

1.7 Test og godkendelser

Elektriske test skal udføres iht. bestemmelserne i sikkerhedsforordning EN 62638. Sådanne test skal udføres med regelmæssige mellemrum samt efter reparation eller ændringer.

Støvsugeren er godkendt i henhold til IEC/EN 60335-2-69.

1.8 Vigtige advarsler

ADVARSEL



- For at nedsætte faren for brand, elektrisk stød eller tilskadekomst skal alle sikkerhedsanvisninger og forsigtighedsmærkninger læses og overholdes inden ibrugtagning. Denne støvsuger er konstrueret, så den er sikker ved anvendelse til de anviste rengøringsfunktioner. Hvis der opstår skader på elektriske eller mekaniske dele, bør støvsugeren og/eller tilbehøret repareres af et servicecenter eller producenten inden fornyet brug for at undgå yderligere skader på støvsugeren eller fysiske skader for brugeren.
- Gå ikke fra støvsugeren, mens den er tilsluttet stikkontakten. Tag stikket ud af stikkontakten, når den ikke er i brug og inden vedligeholdelse.
- Støvsugeren må ikke anvendes med beskadiget ledning eller stikprop. Tag stikket ud af kontakten ved at rykke i stikket og ikke i ledningen. Sørg for ikke at berøre stikket eller støvsugeren med våde hænder. Afbryd alle funktioner, før stikket trækkes ud af kontakten.
- Lad være med at trække eller bære støvsugeren eller bruge ledningen som håndtag. Lad være med at lukke en dør med ledningen i klemme eller at trække ledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Sørg for, at støvsugeren ikke kører over ledningen. Hold ledningen på afstand af varme overflader.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og andre kropsdele på afstand af åbninger og bevægelige dele. Lad være med at stikke genstande ind i åbninger på støvsugeren eller at bruge den med blokerede åbninger. Hold åbninger fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.
- Denne støvsuger er ikke velegnet til opsugning af farligt støv.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af brandfarlige eller brændbare væsker som f.eks. benzin eller at bruge den på områder, hvor sådanne væsker forefindes.
- Undgå at støvsuge rygende eller brændende materialer som f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Vær særlig forsigtig ved støvsugning på trapper.

- Undlad at bruge støvsugeren uden filter.
- Hvis støvsugeren ikke fungerer, som den skal, eller er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, bør den afleveres på et servicecenter eller returneres til forhandleren.
- Hvis der løber skum eller væske ud af støvsugeren, skal den straks slukkes.
- Støvsugeren må ikke bruges som vandpumpe. Støvsugeren er beregnet til støvsugning af blandinger af luft og vand.
- Tilslut støvsugeren til en stikkontakt, der er jordet korrekt. Stikkontakten og forlængerledningen skal have en aktiv beskyttende leder.
- Sørg for god ventilation på arbejdsstedet.
- Brug ikke støvsugeren som stige eller trappestige. Støvsugeren kan vælte og blive beskadiget. Fare for tilskadekomst.

1.9 Dobbeltisolerede apparater*

FORSIGTIG



- Brug kun støvsugeren som beskrevet i denne instruktionsbog og kun med tilbehør anbefalet af producenten.
- FØR DU TILSLUTTER STØVSUGEREN TIL STIKKONTAKTEN, skal du kontrollere typeskiltet på støvsugeren for at se, om den nominelle spænding angivet på typeskiltet falder inden for en grænse på 10 % af netspændingen.
- Denne støvsuger har dobbeltisolering. Brug altid identiske udskiftningsdele. Se i instruktionsbogen, hvordan der udføres service på dobbeltisolerede apparater.

Et apparat med dobbeltisolering er forsynet med to isolationssystemer i stedet for jordtilslutning. Et dobbeltisoleret apparat har ingen mulighed for jordtilslutning, og der må ikke installeres jordtilslutning på apparatet. Servicering af et dobbeltisoleret apparat kræver stor omhu og kendskab til systemet og må kun foretages af kvalificeret servicepersonale. Udskiftningsdele til et dobbeltisoleret apparat skal være identiske med de udskiftede dele. På et dobbeltisoleret apparat findes der en afmærkning med ordene "DOBBELTISOLERING" eller "DOBBELTISOLERET". Følgende symbol (et kvadrat i et kvadrat) kan også være angivet på produktet.

Støvsugeren er forsynet med en specialdesignet ledning, og hvis den bliver beskadiget, skal den udskiftes med en ledning af samme type. Den fås hos autoriserede servicecentre og forhandlere og skal monteres af kvalificeret personale.

2 Risici

2.1 Elektriske komponenter

FARE



Den øverste del af støvsugeren indeholder strømførende komponenter. Berøring af strømførende komponenter medfører alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.

- Sprøjt aldrig vand på støvsugerens øverste del.

FARE



Elektrisk stød på grund af fejlbehæftet netledning. Berøring af en fejlbehæftet netledning kan medføre alvorlig tilskadekomst og endda dødelig personskade.

- Undlad at beskadige netledningen (ved f.eks. at køre over den, trække i den eller mase den).
- Kontrollér med jævne mellemrum, at netledningen ikke er beskadiget eller slidt.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en aut. Nilfisk-forhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Netledningen må under ingen omstændigheder vikles rundt om operatørens fingre eller nogen kropsdel.

FORSIGTIG



Støvsugerens stikkontakt *
Brug kun stikkontakten på støvsugeren til de formål, der er angivet i instruktionsbogen. Tilslutning af forskellige apparater kan medføre skade.

- Inden tilslutning af et apparat skal der slukkes for støvsugeren såvel som det apparat, der skal tilsluttes.
- Læs betjeningsvejledningen for apparatet, der skal tilsluttes, og overhold sikkerhedsanvisningerne nævnt heri.

FORSIGTIG



Beskadigelse på grund af forkert netspænding. Tilslutning til forkert netspænding kan beskadige støvsugeren.

- Sørg for, at spændingen på typeskiltet stemmer overens med spændingen i det lokale forsyningsnet.

2.2 Opsugning af væsker

FORSIGTIG



Opsugning af væsker.

- Sug ikke brændbare væsker op.
- Fjern altid inden opsugning af væsker filterposen/affaldsposen, og kontrollér, at flyderen eller vandniveauets grænse fungerer rigtigt.

- Det anbefales at bruge et separat filter eller en filterskærm.
- Hvis der opstår skum, skal arbejdet øjeblikkeligt indstilles, og beholderen tømmes.

2.3 Farlige materialer

ADVARSEL



Farlige materialer.

Støvsugning af farlige materialer kan føre til alvorlige eller dødelige ulykker.

- Følgende materialer må ikke opsuges med støvsugeren:
- farligt støv
- varme materialer (brændende cigaretter, varm aske, osv.)
- brandfarlige, eksplosive, aggressive væsker (f.eks. benzin, opløsningsmidler, syrer, alkalier osv.)
- brandfarligt, eksplosivt støv (f.eks. magnesium- eller aluminiumstøv, osv.)

2.4 Reservedele og tilbehør

FORSIGTIG



Reservedele og tilbehør.

Brugen af uoriginale reservedele og tilbehør kan svække støvsugerens sikkerhed.

- Benyt kun originale reservedele og tilbehør fra Nilfisk.
- Brug kun børsterne leveret sammen med støvsugeren eller angivet i instruktionsbogen.

2.5 Tømning af smudsbeholder

FORSIGTIG



Opsugning af miljøfarlige materialer.

Opsugede materialer kan være farlige for miljøet.

- Bortskaf smudset i henhold til de lovmæssige forskrifter.

2.6 I eksplosive eller brændbare atmosfærer

FORSIGTIG



Denne støvsuger er ikke egnet til brug i eksplosive eller brændbare atmosfærer, eller hvor sådanne atmosfærer kan opstå ved tilstedeværelsen af flygtige væsker eller brændbar gas eller damp.

2.7 Blæsefunktion

FORSIGTIG



Støvsugeren har en blæsefunktion. Blæs ikke vilkårligt på udstrømmende luft i lukkede områder. Brug kun blæsefunktionen med en ren slange. Forskellige former for støv kan være sundhedsskadelige.

3 Kontrol/Betjening

3.1 Start og betjening af maskinen

Kontrollér, at startknappen er slukket (i position 0). Kontrollér, at filter/filtre er monteret i maskinen. Kobl nu støvsugerslangen til maskinen ved at presse slangen ind i udtaget, indtil den sidder godt fast. Saml de to støvsugerrør og rørbøjningen ved at vri de rørene, til de sidder godt sammen. Montér det ønskede mundstykke på røret. Vælg mundstykke afhængig af materialetypen, der skal opsuges. Sæt stikket i stikkontakten. Tænd for startknappen (position I) for at starte motoren.



Tryk på I: Aktiver maskinen
Tryk på 0: Stop maskinen



Tryk på I: Aktiver maskinen
Tryk på 0: Stop maskinen
Tryk på P: Aktiver aut. Til/Fra



Tryk på I: Aktiver maskinen - reguler hastighed ved drejning med uret
Tryk på 0: Stop maskinen
Tryk på P: Aktiver aut. Til/Fra
- reguler hastighed ved drejning mod uret

3.2 Aut. Til/Fra for elværktøj*

Der er en indbygget stikkontakt i støvsugeren. Her kan der tilsluttes et eksternt elværktøj.

Støvsugeren kan tændes og slukkes af det tilsluttede elværktøj. Snavs kan opsuges med det samme fra støvkilden.

For at overholde forskrifterne må kun godkendt støvproducerende værktøj tilsluttes.

Det maksimale strømforbrug for det tilsluttede elapparat er angivet i afsnittet "Specifikationer".

Inden kontakten sættes i position , skal det sikres, at værktøjet, der skal tilsluttes til støvsugerens stikkontakt, er slukket.

3.3 Før vådsugning

FORSIGTIG



Maskinen er udstyret med et flydersystem, der lukker for luftgennemstrømningen gennem maskinen, når den maksimale vandstand i beholderen er nået. Der høres en tydelig forandring i motorlyden, og sugestyrken reduceres. Når det sker, skal maskinen slukkes, og stikket trækkes ud af stikkontakten. Opsug aldrig væske uden at sikre, at flyderen er på plads.

3.4 Tømning efter vådsugning

Træk stikket ud af stikkontakten, før beholderen tømmes. Kobl slangen fra støvsugeren ved at trække i slangen. Løsn beslaget ved at trække det ud

forneden, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen. Husk altid at tømme og rengøre beholder og flydersystem, når maskinen har været brugt til vådsugning. Brug aldrig maskinen til vådsugning uden flydersystem og filter monteret i støvsugeren.

Vip beholderen bagover for at tømme den opsamlede væske ud i gulv afløb eller lignende.

Placér igen motorenheden på beholderen. Fastgør motorenheden ved hjælp af beslagene.

3.5 Tømning efter tørsugning

Træk stikket ud af stikkontakten før tømning efter tørsugning. Kontrollér filtre og støvsugerpose med jævne mellemrum. Løsn beslaget ved at trække det ud for nede, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen.

Kassettefilter: Filteret kan renses ved at ryste, børste eller vaske det. Vent, til filteret er tørt, før det monteres igen.

Støvsugerpose: Kontrollér, om støvsugerposen er fuld. Skift støvsugerposen, hvis den er fuld. Fjern den gamle støvsugerpose. Den nye pose placeres ved at skubbe papstykket med gummimembranen ind i støvsugerindtaget. Sørg for, at gummimembranen skubbes ind forbi forhøjelsen på støvsugerindtaget.

Efter tømning: Lås motorenheden oven på beholderen, og fastgør motorenheden med beslagene. Benyt aldrig støvsugeren til tørsugning uden kassettefilter eller støvsugerposen korrekt monteret i maskinen. Støvsugerens sugeevne afhænger af størrelsen og kvaliteten af filter og støvsugerpose. Benyt derfor altid originale filtre og støvsugerposer.

3.6 Push&Clean

Maskinen er forsynet med et halvautomatisk filterrensningssystem. Push&Clean. Filterrensningssystemet skal aktiveres senest, når sugeevnen ikke længere er tilstrækkelig. Regelmæssig brug af filterrensningssystemet forøger filtrets levetid.

4 Efter brug af støvsugeren

4.1 Efter brug

Træk stikket ud af stikkontakten, når støvsugeren ikke er i brug. Rul ledningen op - start tættest ved maskinen. Ledningen kan rulle op omkring motorenhed eller beholderen. Visse modeller har særlige holdere til tilbehør.

4.2 Transport

- Lås alle beslag, før snavsevandsbeholderen transporteres.
- Undlad at vippe støvsugeren, hvis der er væske i beholderen.

- Undlad at bruge en krankrog til at løfte støvsugeren med.

4.3 Opbevaring

- Opbevar støvsugeren på et tørt sted beskyttet mod regn og frost.
- Støvsugeren skal altid opbevares indendørs.

4.4 Bortskaffelse af støvsugeren

Gør den udtjente støvsuger ubrugelig.

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Skær ledningen af.
3. Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffald.



Udstyr mærket med en overstreget skraldespand symbol angiver, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. For at undgå negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet skal udstyret indsamles særskilt på de udpegede indsamlingssteder.

Brugere af elektrisk og elektronisk husholdningsudstyr skal bruge de kommunale indsamlingsordninger. Bemærk, at kommercielt brugt elektrisk og elektronisk udstyr, må ikke bortskaffes via kommunale

indsamlingsordninger. Vi vil gerne informere dig om egnede bortskaffelsesmuligheder.

5 Vedligeholdelse

5.1 Regelmæssig service og eftersyn

Regelmæssigt service og eftersyn af støvsugeren skal foretages af en passende kvalificeret person i overensstemmelse med relevant lovgivning og relevante forskrifter. Der bør især foretages elektrisk prøvning af jordtilslutning, isolationsmodstand, og den fleksible lednings tilstand skal kontrolleres hyppigt.

I tilfælde af fejl eller skader SKAL støvsugeren tages ud af drift, gennemgås i enkeltheder og repareres af en autoriseret servicetekniker.

5.2 Vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres vedligeholdelse. Før du bruger støvsugeren, skal du sørge for, at den angivne frekvens og spænding på typeskiltet svarer til netspændingen.

Støvsugeren er designet til tungt arbejde uden afbrydelser. Afhængig af antallet af driftstimer skal støvfilteret udskiftes. Hold støvsugeren ren med en tør klud og en lille smule spraypolish.

Kontakt din forhandler for at få mere at vide om efter-salgsservice eller Nilfisks servicerepræsentant med ansvar for dit land. Se bagsiden af dette dokument.

6 Yderligere oplysninger

6.1 Specifikationer

AERO 21									
		EU		GB		CH		US	JP
		21-01	21-21	21-01	21-01	21-01	21-21	21-01	21-01
Mulig spænding	V	220-240V	220-240V	230V	110V	230V	230V	120V	100V
Strømforbrug P _{iec}	W	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Tilsluttet effekt for stikkontakt til håndværktøj	W	-	2600 / 1300*	-	-	-	1300	-	-
Netfrekvens	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Sikring	A	16 / 10*	16 / 10*	13	16	10	10	15	15
Beskyttelsesgrad (fugt, støv)		IP24							
Beskyttelsesklasse (elektrisk)		II □	I	II □	II □	II □	I	II □	II □
Luftmængde	l/min m³/h	3600 216							
Undertryk	kPa	21							
Måleareallydtryksniveau i 1 m afstand, EN 60704-1	dB(A)+/-2	72							
Arbejdsstøj	dB(A)+/-2	64							
Vibration ISO 5349	m/s²+/- 1	<1,5							
Vægt	kg	7,5 / 8,5 (INOX)							
* DK									

Ret til ændringer i konstruktion og specifikationer forbeholdes.

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие

Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade

Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbrikante / Gamintojas / Ražotājs / Produzent /
Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /
производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /
Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote /
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs /
Izdelek / Ürün

Aero 21*

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvas /
Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /
Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Commercial - Wet/Dry
220-240V 50-60Hz, IPX4**

(EN)

We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

(LT)

Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

(CS)

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

(LV)

Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

(DE)

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

(NO)

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

(DA)

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

(NL)

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

(ES)

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

(PT)

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

(ET)

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool

(PL)

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony



nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja
Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité
que le produit mentionné ci-dessus est
conforme aux directives et normes suivantes.



produkt jest zgodny z następującymi
dyrektywami i normami.
Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria
răspundere, că produsul mai sus menționat
este în conformitate cu următoarele
standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla
vastuulla, että edellä mainittu tuote on
yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja
standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу
полную ответственность, что
вышеперечисленные
продукция соответствует следующими
директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на
своя лична отговорност, че посочените по-
горе продуктът е в съответствие със
следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar
att ovan nämnda produkt överensstämmer
med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας
ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν
συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και
πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú
zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je
v zhode s nasledujúcimi smernicami a
normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel,
hogy a fent említett termék megfelel az alábbi
irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo,
da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z
naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom
odgovornošću, da gore navedeni proizvod u
skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm
sorumluluklarımızı göre, yukarıda belirtilen
ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara
uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria
responsabilità, che il prodotto di cui sopra è
conforme alle seguenti direttive e norme.

2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-69:2012
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
2011/65/EU	EN 63000:2018

Authorized signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products &
Services, Nilfisk NLT

March 12, 2021



UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V 50-60Hz, IPX4
Type: Aero 21*, 26*, 31*, VL200

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Stewart Dennett".

Stewart Dennett
GM/MD



HEAD QUARTER DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,
Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima
33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimblut Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital
Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit
Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

